

**MIRADAS SOBRE GONZALO TORRENTE BALLESTER
EN SU CENTENARIO**

(1910-2010)

CDU: 82 (09)

BECERRA SUÁREZ, María del Carmen, *Miradas sobre Gonzalo Torrente Ballester en su centenario (1910-2010)*. Vigo: Editorial Academia del Hispanismo, 2011. 350 págs: 21 cms.

D. L.: VG 911-2011

ISBN: 978-84-15175-20-9

Crítica literaria. Historia de la literatura.

I. BECERRA SUÁREZ, María del Carmen.

II. *Miradas sobre Gonzalo Torrente Ballester en su centenario (1910-2010)*.

III. Editorial Academia del Hispanismo.

© Editorial Academia del Hispanismo

NOTA BENE

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita y sellada de Editorial Academia del Hispanismo, titular del *copyright* de todos los textos impresos bajo su sello editorial, y según las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de sus publicaciones, por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo públicos. Los autores se hacen responsables ante la ley del respeto a la propiedad intelectual, al reproducir en sus trabajos publicados por Editorial Academia del Hispanismo opiniones propias y materiales ajenos, sean ilustraciones, citas, fotografías, o cualquier otro tipo de documentación que pueda vulnerar derechos de autoría.

Colección

BIBLIOTECA GONZALO TORRENTE BALLESTER, 8

Ilustración de cubierta

Área de diseño de Editorial Academia del Hispanismo

Impresión

Tórculo Artes Gráficas, S.A.

ISBN: 978-84-15175-20-9

Depósito legal: VG 911-2011

Editorial

Academia del Hispanismo

Avda. García Barbón 48B. 4, 3º K

36201 Vigo

Pontevedra (España)

Tlf. 676 025 028

academia@academiaeditorial.com

www.academiaeditorial.com

Carmen Becerra (ed.)

**MIRADAS SOBRE GONZALO TORRENTE BALLESTER
EN SU CENTENARIO**

(1910-2010)

Editorial
Academia del Hispanismo

2011

BIBLIOTECA
GONZALO TORRENTE BALLESTER

DIRECCIÓN
Carmen BECERRA
Universidad de Vigo

COMITÉ CIENTÍFICO · EDITORIAL BOARD

Luis IGLESIAS FEIJOO
Universidad de Santiago de Compostela

Eliane LAVAUD
Université de Bourgogne

Ángel LUOREIRO
Princeton University

Stephen MILLER
Texas A&M University

José PAULINO AYUSO
Universidad Complutense de Madrid

José Antonio PÉREZ BOWIE
Universidad de Salamanca

Manfred TIETZ
Ruhr-Universität Bochum

Darío VILLANUEVA
Universidad de Santiago de Compostela

Índice

PRESENTACIÓN
Carmen Becerra
· 13 ·

Darío VILLANUEVA
Gonzalo Torrente Ballester en su centenario: autobiografía y ficción
· 17 ·

I
REALIDADES. FANTASÍAS. FICCIONES

Janet PÉREZ
Fragmentos de autobiografías en la obra de Gonzalo Torrente Ballester
· 33 ·

Michaela PETERS
Transgresiones en el *Don Juan* de G. Torrente Ballester
· 47 ·

Borja RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ
Voces narrativas en las novelas de Gonzalo Torrente Ballester: las voces ajenas
· 57 ·

Genaro J. PÉREZ
Nueva lectura de *Off-side*
· 75 ·

Emilie GUYARD
La Gorgona de Gonzalo Torrente Ballester: un espacio intertextual y metaficcional
· 83 ·

Dolores de Asís
Presencia y sentido del mito, en la obra de Gonzalo Torrente Ballester
· 97 ·

Alberto SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA
Don Juan de Torrente Ballester: una novela que pudo ser un drama
· 103 ·

II
CONTEXTOS IDEOLÓGICOS EN LA OBRA
DE GONZALO TORRENTE BALLESTER

Gonzalo NAVAJAS
Gonzalo Torrente Ballester y la historia como ironía
· 111 ·

Christoph STROSETZKI
Fortuna y Virtus.
La vida como *faciendum* en Torrente Ballester y Ortega y Gasset
· 123 ·

Stephen MILLER
Realidad, fantasía y sinceridad en Gonzalo Torrente Ballester:
más sobre la relación Torrente-Ortega
· 141 ·

Manfred TIETZ
Sexualidad, libertad y violencia represiva en *Crónica del rey pasmado.*
Reflejos de Wilhelm Reich en Torrente Ballester
· 149 ·

Carmen RIVERO
El psicoanálisis en *Los gozos y las sombras*
· 165 ·

Margarita BENÍTEZ
Gonzalo Torrente Ballester y la estética del desencanto
· 181 ·

III
GONZALO TORRENTE BALLESTER
Y SUS OTROS MUNDOS

Urszula ASZYK
Teatro Español Contemporáneo de Gonzalo Torrente Ballester:
sus dos ediciones, estructura y contenido
· 191 ·

Adolfo SOTELO
Gonzalo Torrente Ballester, crítico literario en el horizonte de los años 50
· 205 ·

José Antonio PÉREZ BOWIE
Gonzalo Torrente Ballester en *Primer Acto*. La maduración de una poética teatral
· 215 ·

Ana María GÓMEZ-ELEGIDO
La dedicación periodística de Gonzalo Torrente Ballester:
entre el comentario de realidades y la creación de ficciones literarias
· 229 ·

Myriam VILLAR
Un mundo religioso por descubrir:
lo dicho y lo no dicho en la obra de Gonzalo Torrente Ballester
· 247 ·

Víctor Andrés FERRETTI
Gonzalo Torrente Ballester *in transitu*
· 261 ·

Germán GULLÓN
La cohabitación de la escritura referencial
y la ficcional en la obra de Gonzalo Torrente Ballester
· 267 ·

José Manuel GONZÁLEZ HERRÁN
Emilia Pardo Bazán, según Gonzalo Torrente Ballester
· 277 ·

Francisco TRINIDAD
Pasión cinematográfica de Torrente Ballester.
Adaptación inédita de *El Maestrante* de Palacio Valdés
· 291 ·

IV

MUJERES, FIGURAS Y PERSONAJES FEMENINOS EN GONZALO TORRENTE BALLESTER

Julio E. CHECA PUERTA
Torrente sueña con Pandora
· 305 ·

Pilar NIEVA DE LA PAZ
Roles de género, esfera pública y maternidad en *Los gozos y las sombras*,
de Gonzalo Torrente Ballester
· 317 ·

Inmaculada PLAZA-AGUDO
Mitos e identidad femenina en el teatro de Gonzalo Torrente Ballester:
El retorno de Ulises (1946)
· 333 ·

In memoriam

Alberto SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA

Las personas que han contribuido a la elaboración de este volumen desean recordar con gratitud y con admiración la figura de nuestro amigo y colega Alberto Sánchez Álvarez-Insúa, fallecido el día 1 de noviembre de 2011, la víspera de la entrada en prensa de este libro, que tiene el honor de publicar uno de los más estimables trabajos de este autor sobre Gonzalo Torrente Ballester.

PRESENTACIÓN

Carmen BECERRA SUÁREZ
*IP Grupo de Investigación «Gonzalo Torrente Ballester»
Universidad de Vigo*

El 13 de julio de 2010 se cumplió el primer centenario del nacimiento del escritor gallego Gonzalo Torrente Ballester (Serantes, Ferrol, 1910), razón por la cual el Grupo de Investigación “Gonzalo Torrente Ballester” de la Universidad de Vigo decidió proporcionar al acontecimiento el relieve que la categoría intelectual, la calidad literaria y la figura de Gonzalo Torrente Ballester han supuesto para el desarrollo y la evolución artística del siglo XX español, organizando un Congreso Internacional que reunió a prestigiosos torrentistas procedentes de diferentes centros de investigación y universidades españolas, europeas y americanas, con el propósito de analizar aspectos de su obra, algunos poco o nada estudiados hasta el momento, reflexionar y debatir sobre los diferentes enfoques y metodologías desde las que se analiza su obra, así como rendir un merecido homenaje a tan ilustre escritor.

El Congreso, para cuya celebración se contó con el apoyo de diversas instituciones e universidades (Universidad de Vigo; University at Albany, SUNY (EE.UU.); Texas Tech University, y University Texas A&M, Texas (EE.UU.) Universität C.A.U., Kiel (Alemania); Université de Pau et des Pays de l’Adour, Pau (Francia); Fundación Gonzalo Torrente Ballester (Santiago de Compostela); Xunta de Galicia y Ministerio de Ciencia e Innovación), se celebró en la ciudad de Vigo, los días 15, 16, 17, 18 y 19 de noviembre de 2010, con el título Primer Centenario de Gonzalo Torrente Ballester (1910-2010).

A lo largo de las distintas sesiones, los ponentes abordaron la actividad literaria de Torrente Ballester en todas sus facetas: historiador, ensayista, novelista, dramaturgo, crítico, periodista, guionista y dialoguista cinematográfico, estructurándose los contenidos en cinco bloques temáticos que sostienen la estructura del libro que ahora presentamos:

- I. La presencia de la Historia en las obras de GTB
- II. Contextos ideológicos en las obras de GTB
- III. Realidades / fantasías / ficciones
- IV. GTB y sus otros mundos
- V. Mujeres, figuras e personajes femeninos en GTB

La reunión científica terminó con la visita a la Fundación Gonzalo Torrente Ballester, cuya sede se encuentra en la ciudad de Santiago de Compostela, donde los

congresistas pudieron conocer de primera mano el valioso legado del autor allí custodiado: su biblioteca, archivo sonoro y documental, además de sus instrumentos de trabajo y objetos personales. En el acto de clausura, se presentó el número extraordinario de la revista *La Tabla Redonda. Anuario de Estudios Torrentinos*, publicación anual creada por el Grupo de Investigación de la Universidad de Vigo, en el año 2002, con motivo del treinta aniversario de la publicación de su novela más compleja, innovadora y aclamada, *La saga/fuga de J. B.*; la presentación corrió a cargo del editor de este número y ponente en el congreso, el profesor Gonzalo Navajas, catedrático de Literatura de la Universidad de California, Irvine (EE.UU.).

Para el Grupo de Investigación "Gonzalo Torrente Ballester" es una satisfacción ofrecer con este libro los resultados de tan interesante e instructivo encuentro científico. En estas líneas, queremos agradecer a todos los colaboradores la excelente acogida que han dado a nuestra propuesta y la calidad y rigor de sus trabajos. Con esta publicación, que confiamos resulte de utilidad para aquellos que estudian el universo torrentino, y con la que pretendemos contribuir a un más profundo conocimiento de la figura y la obra del escritor gallego, deseamos sumar la nuestra a todas las aportaciones que, bajo diferentes fórmulas, han venido celebrando su centenario.